SYSTEL

cuando la calidad **pesa**

ISO EMPRESA CERTIFICADA 9001

SERVICENTER
Balanzas y Sistemas Electrónicos
www.servicenternet.com.ar

Manual de Usuario de Balanza para pesar personas Systel Urbe. Bascula ideal para Clinicas, para Gimnasios, para Farmacias, para consultorios. Consultenos en La Plata. ServiCenter. Tel:0221-451-8341

Manual de Instalación
Guía del Usuario

URBE

DIGITOS GRANDES

INDICADORES AUDITIVOS

ES
Edición en Español

INDICE

Introducción 3

Características técnicas generales 4
1. Características metrológicas 4

Desembalando su balanza 5
1. Descripción de partes 5
2. Panel eléctrico posterior 5

Antes de empezar 6
1. Precauciones iniciales 6
2. Conexión a la red de alimentación 6
3. Información de seguridad eléctrica 7

Sistema de visualización 8
1. Visores 8
2. Indicadores de estado 8

Teclado 9

Sonidos 9

Funciones de la balanza 10
1. Encender y apagar 10
2. Ubicación de la persona sobre la plataforma 10
3. Comunicación con la PC. 11

Solución de Problemas 12

Mantenimiento 13

Garantía 15

Introducción

¡Felicitaciones por haber adquirido una de nuestras Balanzas Electrónicas SYSTEL! Nuestros productos son el resultado de una larga experiencia de SYSTEL S.A. en Sistemas de Pesaje Electrónico, a bajo costo y con las prestaciones y confiabilidad que Ud. requiere.
Para ello hemos usado materiales de primera calidad, que sumado a las soluciones técnicas implementadas le aseguran una larga vida útil, aún soportando un trato riguroso en ambientes de trabajo hostiles. No obstante, como cualquier instrumento de precisión, debe ser adecuadamente tratado y cuidado.
Es nuestro deseo que este producto, construido íntegramente por SYSTEL S.A., se convierta en una valiosa herramienta para su trabajo.

Algunos de nuestros productos

balanza para bebes
VITA

balanza de mostrador
CLIPSE

impresor térmico
ECO

báscula mediana
KOMBA

balanza colgante
FLAIER PLUS

Balanza de mostrador
MAYA

Características Técnicas Generales

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES
- Modelo SP (Solo Peso).
- Función de Cero.
- Información de detección de errores.

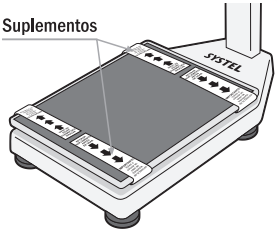
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- Capacidad de 300 kg.
- Plataforma de Aluminio de 300 x 372 mm.
- Salida serie (Norma RS 232c) para conexión a PC.
- Teclado membrana impermeable de alta resistencia.
- Celda de carga con protección al impacto o sobrepeso.
- Display indicador de peso de doble alto.
- Gabinete de ABS inyectado.
- Altímetro (articulo opcional)
- Dimensiones generales: 540 x 310 x 1036 mm.
- Peso del equipo: 12.8 kg.
- Voltaje de alimentación: 220VCA ~ / 50 Hz.
- Rango de alimentación: 187 a 242V.
- Rango de temperatura de operación: +10ºC a +40ºC.

1. Características Metrológicas

De acuerdo al modelo que Ud. adquirió consulte en la siguiente tabla las características metrológicas del mismo:

MODELO	CAPACIDAD MAXIMA	CAPACIDAD MINIMA	MINIMA RESOLUCION
URBE 300	300 kg	5 kg	100 g

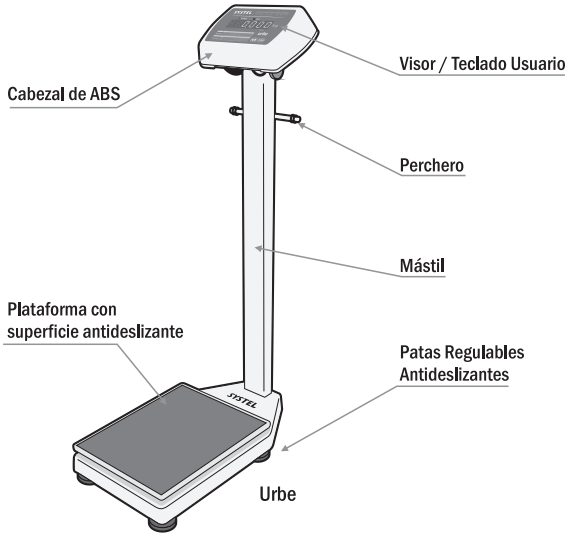
Desembalando su balanza



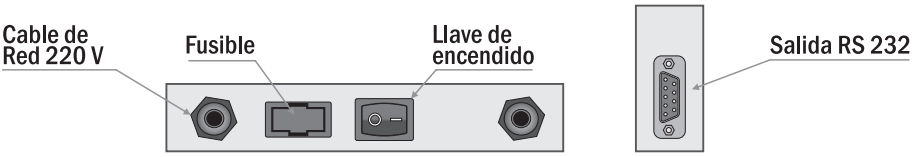
Para prevenir inconvenientes durante el transporte, el equipo dispone de suplementos que deben ser retirados antes de usar el mismo:

1. Retire el envoltorio de airempack que cubre el equipo.
2. Despegue y Retire los 4 suplementos, controlando que no quede el separador metálico entre el tope y la plataforma.
3. Guarde dichos suplementos en caso de necesitar volver a transportar el equipo.

1. Descripción de partes



2. Panel eléctrico posterior



(Vista posterior del cabezal)

Antes de empezar

1. Precauciones iniciales

Para evitar shock eléctrico o algún daño personal, leer cuidadosamente la “información de seguridad” y las recomendaciones generales de operación antes de usar el equipo.

- Leer atentamente este manual antes de poner en funcionamiento su equipo.
- No exponga su balanza a corrientes de aire o ventiladores.
- Ubique su balanza sobre una superficie plana, horizontal y libre de vibraciones.
- Regule las patas de la balanza para lograr un correcto nivelado de la misma.
- Encender la balanza 2 horas antes de comenzar a trabajar.
- Nunca sobrepase el peso máximo admisible por el equipo.
- No accione el teclado con elementos punzantes.
- Ante cualquier duda sobre la instalación o el funcionamiento de su equipo, consulte con el Agente Técnico Autorizado Systel (ver listado ATAS).
- Si Ud. se encuentra en una región con una altura superior a los 1000 mts sobre el nivel del mar, deberá realizar una nueva calibración a su equipo, para ajustar la variación de la atracción gravitacional (ver listado ATAS correspondiente a su zona).

2. Conexión a la red de alimentación

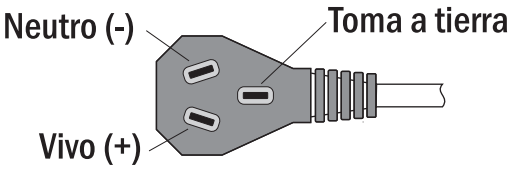
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Tensión de Alimentación:	220VAC ~ / 50 Hz.
Rango de Alimentación:	-15% a +10% (187 a 242V).
Potencia máxima:	17 W.
Potencia en Reposo:	6 W.
Fusible:	"de accionamiento lento 0,5A de 5x20mm”

3. Información de Seguridad Eléctrica

Asegúrese de haber conectado la balanza a la red pública de alimentación con descarga a tierra, antes de comenzar a trabajar. Este requisito es indispensable para la validez de la GARANTIA. No vierta líquidos en el interior del gabinete.

- Este equipo cumple con la norma internacional de seguridad eléctrica IEC 61010. Grado de polución 2.
- Equipo de aislación simple por conexión a tierra (Clase I).
- Evite conectar su balanza a una línea compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes, dado que podría afectar a la estabilidad de su balanza.
- Antes de cambiar el fusible, desenchufe el equipo (Si el problema persiste, envíe el equipo a un ATAS).
- No corte ni reemplace la ficha provista con el equipo por otra distinta. No use adaptadores de dos contactos que anulen la descarga a tierra.

Ficha



3 pernos chatos

Sistema de Visualización

1. Visor

HOMBRES	Altura en m	1.55	1.60	1.65	1.70	1.75	1.80	1.85	1.90
Peso en kg	Cont. Chica	50-54	53-56	56-60	59-63	63-67	66-71	70-75	73-78
	Cont. Media	53-58	56-61	58-64	62-68	65-72	69-76	73-81	77-85
	Cont. Grande	56-63	59-66	62-70	66-74	69-78	73-83	78-87	82-92
MUJERES	**Altura en m**	**1.42**	**1.47**	**1.52**	**1.57**	**1.62**	**1.67**	**1.72**	**1.77**
Peso en kg	Cont. Chica	41-44	43-47	46-49	48-53	51-55	55-60	58-63	62-67
	Cont. Media	43-48	45-51	48-54	51-57	54-61	57-64	61-68	65-72
	Cont. Grande	47-53	49-56	52-59	54-62	58-66	62-69	65-73	70-78

La tabla de correspondencias de pesos según contextura y altura es a título informativa y surge de promedios de estadísticas de la población, es posible que no contemple la totalidad de las personas.
No debe usarse dicha tabla para referencia por problemas de peso en las personas.

2. Indicadores de Estado

Visor "**Peso (kg)**": Peso en kilogramos de la persona ubicada sobre la balanza.

Teclado

El teclado ha sido diseñado con teclas de diferentes formas y colores para su mejor identificación, utilizando un panel de policarbonato impermeable y de alta resistencia.[1]

1. Funciones de las teclas

Permite un ajuste fino a CERO del visor de PESO, siempre que el error no supere el 1% de la capacidad máxima del equipo.

TECLA ESPECIAL, para funciones de calibración, solo para uso de un ATAS.

1. La forma de las teclas y los colores pueden variar en las diferentes versiones.

Sonidos

INDICADORES AUDITIVOS:

Para mejorar la comprensión de las acciones, el equipo dispone de:

1. Sonido de TECLA: Al presionar cualquier tecla.
2. Sonido de ERROR (Sonido entrecortado): Al presionar una tecla incorrecta, al superar el limite de tara, etc.
3. Sonido de ACEPTACIÓN: Al confirmar el apagado del equipo, etc.
4. Alarma de PROTECCIÓN:
   - De encendido, al encender el equipo con peso sobre el plato.
   - De Peso máximo, al sobrepasar la capacidad máxima del equipo.

Funciones de la balanza

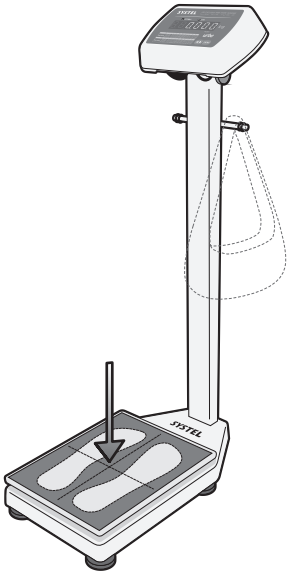
1. Encender y apagar

Asegúrese que la toma de alimentación dispone de descarga a tierra, antes de comenzar a trabajar.

ANTES DE ENCENDER, VERIFIQUE QUE NO EXISTA NINGÚN PESO SOBRE LA PLATAFORMA.

- Luego de conectar el equipo a la red de alimentación, accione la llave de encendido general ubicada en el panel eléctrico posterior. Al encender, aparecerá la leyenda "SYSTEL" y luego de unos segundos podrán verse los visores en "cero".
- Una vez encendida, Ud. debe esperar 2 horas para comenzar a pesar.
- Cuando desee apagarla, simplemente presione la misma llave .

2. Ubicación de la persona sobre la plataforma



1. Corrobore que el indicador de peso se encuentra en 0.000 kg, si no es así, presione la tecla CERO.
2. La persona debe pararse sobre la superficie antideslizante de forma centrada y sin tocar ningún otro elemento de la balanza.
3. En el mástil dispone de un perchero para colocar los elementos que lleve consigo (cartera, bolso, campera, etc.)

3. Comunicación con la PC

El modelo Urbe posee la característica de transmitir el peso a la PC en formato ASCII. Para ello, debe conectar la balanza al puerto serie RS-232 de la PC utilizando un cable como el esquematizado en la Fig. 3.

PUERTO SERIE	
9600 baudios	Sin paridad
Dato de 8 bits	1 bit de parada

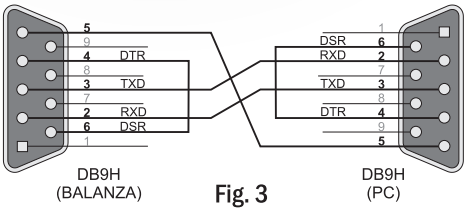


Fig. 3

PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN			
	PC	FLUJO	BALANZA
NORMAL	ENQ ACK	→ ← →	STX+PESO+ETX+CRC
ESPERA	ENQ ENQ ACK	→ ← → ← →	WACK STX+PESO+ETX+CRC
ERROR	ENQ NACK ACK	→ ← → ← →	STX+PESO+ETX+CRC STX+PESO+ETX+CRC

REFERENCIAS		
COMANDO	VALOR HEXADECIMAL	DESCRIPCION DEL COMANDO
ENQ	$05	Interrogación de peso a la balanza
ACK	$06	Recepción correcta del peso
STX	$02	Comienzo de la cadena de datos
ETX	$03	Final de la cadena de datos
NACK	$15	Recepción incorrecta del peso
WACK	$11	Petición de espera de la balanza
CRC	XX	STX EOR $Dato_1$ ..... EOR $Dato_n$ EOR ETX (*)

(*) EOR = OR Exclusiva

Peso= Secuencia de datos ASCII , cantidad 6 o 7 según la existencia o no de signo ¨menos¨.

Para mayor información comuniquese con nosotros al teléfono 0810 - 888 - 7978.

ServiCenter dispone de un Driver de comunicación para balanzas desarrolado para windows. Consultenos. www.servicenternet.com.ar

Solución de problemas

1. Si su balanza no enciende, verifique:

- Si ha accionado la tecla de encendido .
- Si está conectada a la red de alimentación.
- Si detecta que el fusible está cortado, consulte inmediatamente con un ATAS.

2. Si el peso no es correcto o no es estable, verifique:

- Si está conectada a una línea de alimentación compartida con motores eléctricos o tubos fluorescentes.
- Si existen corrientes de aire sobre la balanza.
- Que el equipo tenga descarga a tierra.
- Que la persona sólo tenga contacto con la plataforma.
- Si existe algún cuerpo extraño debajo de la plataforma.
- Si ha encendido la balanza con un peso sobre la plataforma, de ser así, apague y encienda nuevamente el equipo.
- Que el equipo se encuentre perfectamente nivelado y apoye en todas sus patas.

3. Problemas con los dígitos:

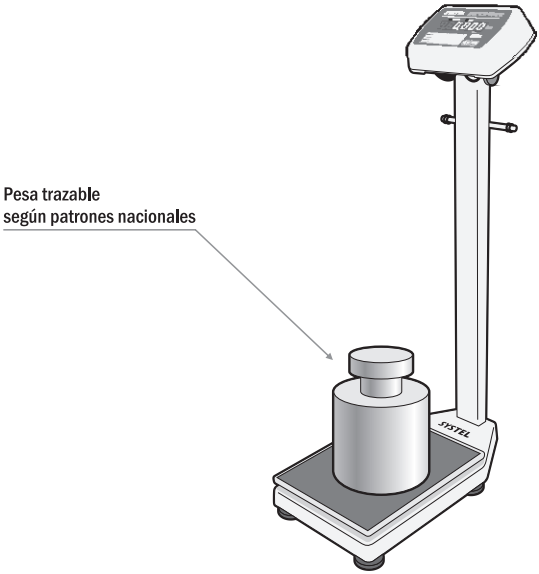
- Si los dígitos no encienden, corrobore la conexión con la red de alimentación.
- Si el visor muestra la frase “tope cero”, verifique que no haya peso alguno sobre la balanza.

Si después de revisar las sugerencias anteriores su balanza sigue con problemas, comuníquese con el Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS).

Mantenimiento

1. Ajuste:

- Para una correcta respuesta del equipo es recomendable verificar la calibración del equipo cada 1 año de uso, para ello consulte al ATAS más cercano a su domicilio.
- Este período puede variar dependiendo de la frecuencia de uso, la condiciones y las exigencias en que se encuentra operando.
- La calibración con una pesa trazable según patrones nacionales, le asegura la confiabilidad de la respuesta del equipo.



2. Limpieza:

- Si desea realizar la limpieza del equipo, utilice un trapo húmedo, sin el agregado de polvos abrasivos, o sustancias químicas que puedan dañar el gabinete.
- Si la grasitud en el gabinete es excesiva, puede utilizar detergente o alcohol isopropílico.

Garantía

Condiciones de validez de la garantía:

SYSTEL S.A. garantiza el normal funcionamiento de este artefacto contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio material, por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de fabricación, o por el término de Doce (12) meses a partir de la fecha de la compra presentando la factura emitida por el comercio con el correspondiente numero de serie de la balanza incluido en la misma, siempre que la fecha de fabricación no exceda los Dieciocho (18) meses; y se compromete a reparar o cambiar sin cargo alguno, cualquier pieza o componente que falle en condiciones normales de uso dentro del período mencionado. Las especificaciones técnicas y condiciones de instalación y uso se describen en el manual de uso que acompaña al artefacto, la que forma parte de esta garantía. Las piezas o componentes reemplazados serán propiedad de Systel S.A.- Systel S.A. no se responsabilizará de los datos guardados en la memoria de sus equipos o que durante un proceso de reparación, éstos sean borrados. Para evitar de perder tales datos, es necesario crear un respaldo antes de solicitar el servicio técnico.

Toda intervención de nuestro Agente Técnico Autorizado Systel (ATAS), realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la garantía, que no fuera originada por fallas o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

Quedan exceptuados de esta garantía los daños ocasionados por golpes, la rotura de partes y accesorios, rayaduras, caídas, suciedad, etc., así como también la instalación incorrecta o ilegal, o por anomalías en la alimentación eléctrica (sobretensiones, descargas o interrupciones), ajenas o no al propietario del equipo, desgaste producido por maltrato, operación o uso indebido o impropio del producto, todo ello en condiciones distintas a las establecidas en el "Manual de Instalación y Guía de Usuario". Además, están EXCEPTUADOS DE ESTA GARANTÍA:

1) Los productos alterados donde sea verificable que: los números de serie o las etiquetas hayan sido quitados, alterados o borrados, las etiquetas de seguridad estén rotas o exista evidencia que demuestre intentos de violentarlas, el gabinete o las piezas no son pertenecientes al modelo comprado;

2) Las baterías son entregadas como obsequio en la venta y por lo tanto no están contempladas en esta garantía. En caso de ser necesario su reemplazo dentro del período de garantía del equipo, se deberá acudir al ATAS más cercano para su reemplazo y para la reposición de la faja de seguridad correspondiente del gabinete.

Toda intervención o intento de reparación por parte de terceros no autorizados por la empresa, anulará el derecho a esta garantía. Esta garantía perderá su validez si los datos consignados en el presente certificado o en la factura de compra presenten enmiendas o raspaduras.

La empresa se compromete a tener por reparado el producto en un plazo que no excederá los 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de la reparación, salvo caso fortuito o de fuerza mayor.

En ningún caso, el garante asume responsabilidades por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiere sufrir el adquirente, usuarios y/o terceros en relación al producto, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado. Systel S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del equipo. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por lo cual expresamente no autorizamos a ninguna persona, sociedad o asociación a asumir por cuenta de Systel S.A., ninguna responsabilidad respecto a este producto.

Para obtener el servicio técnico autorizado, usted debe incluir en su envío:

a) Equipo defectuoso;
b) una copia de su factura o recibo fiscal;
c) una descripción escrita detallando el problema;
d) su dirección y número de teléfono.

Si busca servicio tecnico de balanzas electronicas Systel en La Plata
no deje de consultarnos. ServiCenter. www.servicenternet.com.ar

SYSTEL

Prohibida la copia o reproducción parcial o total del presente manual.

Este manual cod. 33042 rev. 05 contiene información actualizada a la fecha Julio de 2008. Para información sobre cambios introducidos en este equipo después de esta fecha, contactar al Agente Técnico Autorizado Systel más cercano (ver listado ATAS).

SYSTEL S.A. - Telefax: (0351) 493 1001 Rot. - systel@systel.com.ar - www.systel.com.ar